

NOTICE

Department of Human Services (DHS) complies with applicable Federal and state* civil rights laws and does not discriminate, exclude people, or treat people differently because of:

- Race
- National Origin
- Disability
- Color
- Age
- Sex/gender (expression or identity)

*Additional protected groups are covered under Hawaii Revised Statutes

DHS provides free aids and services to people with disabilities to communicate effectively with us, such as:

- Qualified sign language interpreters
- Written information in other formats (large print, audio, accessible electronic)

DHS provides free language services to people whose primary language is not English, such as:

- Qualified interpreters
- Information written in other languages

If you need these services, contact DHS at 1-877-628-5076.

If you believe that DHS has discriminated in any way on the basis of race, color, national origin, age, disability or sex/gender (expression or identity) or any protected group covered by Hawaii Revised Statutes currently or will be added later may file a discrimination complaint with:

Geneva Watts, Civil Rights Compliance Officer
Queen Liliuokalani Bldg.
1390 Miller St., Rm 214 Honolulu, HI 96813
(808) 586-4955 Fax Number 808-586-4990
gwatts@dhs.hawaii.gov

You may file a discrimination complaint in person or by mail, fax, or email. DHS civil rights complaint and consent/release forms are available in 10 languages at <http://humanservices.hawaii.gov> in the Civil Rights Corner under forms.

You may also file a discrimination complaint with the U.S. Department of Health and Human Services, Office for Civil Rights, electronically through the Office for Civil Rights Complaint Portal, available at <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>, or by mail or phone at:

U. S. Department of Health and Human Services Office of Civil Rights, Pacific Region 90 7 th Street, Suite 4-100 San Francisco, CA 94103-6705 Telephone: (415) 437-8324	U.S. Department of Health and Human Services 200 Independence Avenue, SW Room 509F, HHH Building Washington, D.C. 20201 1-800-368-1019, 800-537-7697 (TDD)
--	--

USHHS Discrimination Complaint forms are available at <http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html>.

ATTENTION: If you speak English, language assistance services, free of charge, are available to you. Call 1-877-628-5076 (TTY: 1-855-585-8604 or 711).

(Ilocano) PAKDAAR: Nu saritaem ti Ilocano, ti serbisyo para ti baddang ti lengguahe nga awanan bayadna, ket sidadaan para kenyam. Awagan ti 1-877-628-5076 (TTY: 1-855-585-8604 or 711).

(Tagalog) PAUNAWA: Kung nagsasalita ka ng Tagalog, maaari kang gumamit ng mga serbisyo ng tulong sa wika nang walang bayad. Tumawag sa 1-877-628-5076 (TTY: 1-855-585-8604 or 711).

(Japanese) 注意事項：日本語を話される場合、無料の言語支援をご利用いただけます。1-877-628-5076 (TTY: 1-855-585-8604 or 711) まで、お電話にてご連絡ください。

(Traditional Chinese) 注意：如果您使用繁體中文，您可以免費獲得語言援助服務。請致電 1-877-628-5076 (TTY: 1-855-585-8604 or 711)。

(Korean) 주의: 한국어를 사용하시는 경우, 언어 지원 서비스를 무료로 이용하실 수 있습니다. 1-877-628-5076 (TTY: 1-855-585-8604 or 711). 번으로 전화해 주십시오.

(Spanish) ATENCIÓN: si habla español, tiene a su disposición servicios gratuitos de asistencia lingüística. Llame al 1-877-628-5076 (TTY: 1-855-585-8604 or 711).

(Vietnamese) CHÚ Ý: Nếu bạn nói Tiếng Việt, có các dịch vụ hỗ trợ ngôn ngữ miễn phí dành cho bạn. Gọi số 1-877-628-5076 (TTY: 1-855-585-8604 or 711).

(Samoan) MO LOU SILAFIA: Afai e te tautala Gagana fa'a Sāmoa, o loo iai auaunaga fesoasoan, e fai fua e leai se totogi, mo oe, Telefoni mai: 1-877-628-5076 (TTY: 1-855-585-8604 or 711).

(Marshallese) LALE: Ñe kwōj kōnono Kajin Majōl, kwomaroñ bōk jermal in jipañ ilo kajin ñe am ejjeļok wōñāñ. Kaalok 1-877-628-5076 (TTY: 1-855-585-8604 or 711).

(Trukese / Chuukese) MEI AUCHEA: Ika iei foosun fonuomw: Foosun Chuuk, iwe en mei tongeni omw kopwe angei aninisin chiakku, ese kamo. Kori 1-877-628-5076 (TTY: 1-855-585-8604 or 711).

(Hawaiian) E NĀNĀ MAI: Inā ho'opuka 'oe i ka 'ōlelo [ho'okomo 'ōlelo], loa'a ke kōkua manuahi iā 'oe. E kelepona iā 1-877-628-5076 (TTY: 1-855-585-8604 or 711).

(Micronesian / Pohnpeian) Ni songen mwohmw ohte, komw pahn sohte anahne kawehwe mesen nting me koatoantoal kan ahpw wasa me ntingie [Lokaiahn Pohnpei] komw kalangan oh ntingidieng ni lokaiahn Pohnpei. Call 1-877-628-5076 (TTY: 1-855-585-8604 or 711).

(Visayan) ATENSYON: Kung nagsulti ka og Cebuano, aduna kay magamit nga mga serbisyo sa tabang sa lengguwahe, nga walay bayad. Tawag sa 1-877-628-5076 (TTY: 1-855-585-8604 or 711).

(Tongan) FAKATOKANGA'I: Kapau 'oku ke Lea-Fakatonga, ko e kau tokoni fakatonu lea 'oku nau fai atu ha tokoni ta'etotongi, pea teke lava 'o ma'u ia. Telefoni mai 1-877-628-5076 (TTY: 1-855-585-8604 or 711).

(Laotian) ໂປດຊາບ: ຖ້າວ່າ ທ່ານເວົ້າພາສາ ລາວ, ການບໍລິການຊ່ວຍເຫຼືອດ້ານພາສາ, ໂດຍບໍ່ເສັຽຄ່າ, ຈະມີຮັບໃຊ້ທ່ານ. ໂທ 1-877-628-5076 (TTY: 1-855-585-8604 or 711).